

<u>Faltes</u>	<u>Correcció</u>
<u>LLIÇÓ I</u>	
Aquet	Aquest (51)
Dema anire	Demà aniré
havia	hi havia
S'esta	S'està
Abui	avui
son	són
sino	sinó
encines	alzines
dones	dónes
llapiç	llapis
At donare	Et donaré
pluma	ploma
Astem mol	Estem molt
obtem	optem
<u>LLIÇÓ II</u>	
Lahistoria	La història
de aqueixes	d'aqueixes
interrumputs	interromputs
viartgers	viatges

.../...

sabia

saba

de infiltrar-se

d'infiltrar-se (111)

colònia

colònia

es

és

seria

sèrie

mari

mar i

glories marinenques

glòries marítimes

historia

història

LLIÇÓ III

fúria

fúria

xuclan

xuclant

engoixa

angoixa

escases espurnas

escasses espurnes

ridiculs

ridicals

llam

llamp

quant

quan

refletxos

reflexos

LLIÇÓ IV

altre part

altra part (49)

vulgut

benvolgut

tinc que

he de

.../...

.../...

a les persones

arrancarme

als ulls

Vosté

que m'estima

soletat

aïllament

LLIÇÓ V

sitiats

comunicant-los

tenien

intimandoles

rendició

arrogancies

empleades

proposit

embotir-los

resistencia

les persones (109)

arrancar-me

els ulls

Vostè

que em vol

soledat, solitud

aïllament

assetjats

comunicant-los

tenia

intimant-los

rendició (19)

arrogancies

emprades

proposit

exacerbar-los

resistència

OBSERVACIONS

Moltes de les faltes que heu comès en aquests exercicis són degudes simplement a l'omissió del 'accent: dema, anira, esta, són, sinó, dones, donaré, historia, colonia, és, serie, glories, fúria, ridículs, arrogancies, resistència.

Estudieu bé, doncs, el paràgraf "L'accent gràfic" del llibre (pag. 34 i 35). Noteu que mots com historia, colonia, serie, glories, fúria, arrogancies, resistència, que en castellà no s'accentuen, en català s'han d'accentuar.

Els nombres entre parentesis al costat d'alguns mots de la correcció, indiquen les pàgines del llibre que us convé de consultar.

A la lliçó IV heu deixat de traduir alguns fragments, que us hi he afegit en llapis vermell.

Fixeu-vos bé en les correccions i procureu recordar-les.

De vegades no heu trobat el mot escaient en traduir del castellà al català. Així, ultra els que ja us he esmenat, hauria estat millor de dir ansia o anhel en lloc de angoixa, partícules en lloc de espartnes, retorcien en lloc de regiraven, embarrar en lloc de arrancar (castellà: atracar i no arrancar), llampec (castellà: relampago) en lloc de llamp (castellà: rayo).

Perc, en general, heu fet un bon treball. Quan sabreu col·locar degudament els accents (i això no és gens difícil d'aprendre), la correcció dels vostres exercicis no aontindrà gaires esmenes.